

指導委員 夷將·拔路兒Icyang·Parod 原住民族委員會 主任委員
潘文忠 教育部 部長

編輯委員 劉維哲 原住民族委員會教育文化處 處長
黃雯玲 教育部綜合規劃司 司長
伍約翰 南投縣信義鄉同富國小 校長
洪進雄 嘉義大學園藝學系 退休教授
浦忠成 東華大學原住民族學院 院長
高淑芳 清華大學教育心理與諮商學系 副教授
康培德 東華大學台灣文化學系 教授
張中復 政治大學民族學系 副教授
張建成 中國文化大學教育學院 院長
張郁慧 政治大學英國語文學系 副教授
張素玢 台灣師範大學台灣史研究所 所長
陳枝烈 屏東大學教育學系 退休教授
黃美娥 台灣大學台灣文學研究所 所長
游純澤 新北市政府教育局 聘任督學
董春發 東華大學 榮譽教授
詹素娥 南投縣仁愛鄉親愛國小 校長
趙順文 開南大學應用日語學系 講座教授
蔡中涵 醒吾科技大學 榮譽教授

發行人 夷將·拔路兒Icyang·Parod 原住民族委員會 主任委員
總編輯 林修澈 政治大學 名譽教授
執行主編 黃季平 本期執行主編
執行編輯 陳枝烈 官大偉 李台元 陳詠誠
編輯助理 王嘉豪
美術編輯 陳立君 崔榮之（設計視覺）
封面設計 陳立君
出版單位 原住民族委員會
24220新北市新莊區中平路439號北棟 (<http://www.apc.gov.tw>)
教育部

編輯單位 政治大學原住民族研究中心
製版印刷 雨果廣告設計有限公司
發行單位 原住民族委員會
創刊 2005年7月（月刊發行至第6期，自第7期改為雙月刊）

定價 80元

展售
五南文化廣場台中總店 台中市中山路6號 電話 04-22260330
國家書店松江門市 台北市松江路209號 電話 02-25180207
GPN 2010100811
ISSN 1817-6704

《原教界》網址：<http://www.alcd.nccu.edu.tw>

採用FSC™驗證紙張印製



編輯室手記

編集室の一言
Letter from Editor



原住民族

教師及學生常笑言他們經常在比賽。的確，語文競賽在今日的族語教育當中舉足輕重，例如每年舉辦的族語朗讀比賽、族語單詞競賽、族語戲劇比賽等，許多學生從校內賽、縣（市）賽，一直到全國賽，加上課餘練習的時間，可能比族語教學的總時數還高。許多語文競賽也以社會人士為主，例如原住民族語言文學獎、閩客語文學獎。

原住民族語文競賽是本土語文競賽的一環，因而本期除了原住民族語言之外，也將閩南語（台語）及客家語納入，觀察當前本土語文競賽的成效與挑戰，透過不同角度的競賽參與經驗，檢視原民會、客委會、教育部舉辦的各類語文競賽。

【原教評論】由教育部終身教育司本國語文教育推動辦公室吳中益主任指出原住民族語文納入全國語文競賽的重大意義；鍾榮富教授從客語的角度觀察語文競賽對於提升本土語文教學的成果；鄭安住老師闡述競賽的發展歷程，提供後續辦理的建言。

【原教前線】分別從教育部、原民會、客委會的角度，回顧歷屆辦理的大型本土語文競賽，剖析各部門的辦理經驗，也探討這些競賽的長程目標與未來展望。鑑於國家語言發展法的肯認，亦將馬祖語文的教學前線概況納入比較。

【校園報導】邀請全國語文競賽的評判委員、指導老師、參賽學生，以及閩客語文學獎的獲獎者，從各自的視角回憶自身參加語文競賽的經驗，以及在競賽過程當中獲得的啟發。

【新書書評】呼應本期主題及本土語文書面化的成果，邀請石牧民老師對《小王子 Sió Ông-tsiú·台語版》撰寫書評，這本新書的出版正可證明本土語言可與世界文學接軌，翻譯著作更可躋身流行市場成為暢銷書。

【認識愛努族】專題，由擔任愛努民族文化財團特聘諮詢的常本照樹教授主筆，介紹負責愛努文化復興的日本唯一公家組織—愛努民族文化財團。

【族語文學獎】專欄為今年第二期，乃是配合即將辦理的教育部第七屆族語文學獎，邀請曾經得獎的作者許韋晟執行長與蔡愛蓮牧師分享自身的創作歷程，激勵更多人參與創作，促進族語文學的發展。